

11 DIC. 1974

21/7/69

PECTAL-R-1

CENTRO LATINOAMERICANO DE DEMOGRAFÍA

PROGRAMA DE ENCUESTAS COMPARATIVAS DE FECUNDIDAD EN AMÉRICA LATINA

Proyecto de Propuesta para Estudios en Áreas Rurales

I. El Problema a Ser Investigado y su Importancia

Mucho se ha aprendido sobre la fecundidad en la América Latina en los años recientes. El nivel y los diferenciales de la fecundidad, la actitud general hacia las familias grandes, la cantidad de conocimientos que tiene la gente en lo que se refiere a la planificación de la familia, la acentuada tendencia a recurrir al aborto cuando no se dispone de otros medios para limitar la familia, el nivel del interés por aprender más acerca de la contracepción y la existencia del deseo de participar en programas de planificación familiar siempre que ellos existan, son cuestiones que se han medido en por lo menos 9 países diferentes: Argentina, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, México, Panamá y Venezuela. Uno de los programas de investigación más sistemático y completo ha sido el Programa de Encuestas Comparativas de Fecundidad en América Latina (PECFAL), organizado por el Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE) con la colaboración de la Oficina de Población de las Naciones Unidas y la Universidad de Cornell, y el apoyo financiero del Population Council de Nueva York. Estos estudios han permitido cuantificar numerosos aspectos de la fecundidad y las diferencias que en ella se observan cuando se la relaciona con diferentes índices socio-económicos. Han mostrado, también, que hay más conciencia y preocupación con respecto a la fecundidad de lo que se pensaba. Tanto la gente analfabeta como la educada está consciente de que los partos frecuentes afectan la salud de las madres, la seguridad económica de la familia y la capacidad de los padres y de la comunidad para educar adecuadamente a las generaciones venideras de niños. Estas investigaciones muestran que debido a esta conciencia, hay un deseo muy fuerte de una parte preponderante de la población por aprender más acerca de la fisiología de la reproducción y de los métodos de control de la fecundidad. Ahora es razonablemente claro que un programa de acción dirigido a los lugares donde se llevaron a efecto cada uno de estos estudios recibiría un rápido y firme apoyo de la ciudadanía en general, con la oposición de sólo una minoría de la población. Cuando la información contenida en estos estudios sea explotada con más detalle, (el CELADE proyecta tener un informe integral

S/31/9

BIBLIOTECA CENTRO LATINOAMERICANO

terminado para fines del año 1966) se espera que estos resultados logren atraer por primera vez la atención del público en general y de los encargados de formular políticas hacia los hechos relativos a la fecundidad en América Latina. Las connotaciones de estos hechos ayudará indudablemente a promover un rápido cambio de opiniones acerca de las posibilidades de reducción del rápido crecimiento de la población en América Latina.

Los estudios hechos hasta ahora tienen, sin embargo, una limitación seria: ellos se refieren y son directamente aplicables a sólo un 30-35 por ciento aproximadamente de las poblaciones de los países en los cuales se han realizado. En cada caso, ellos representan una muestra de residentes de un centro metropolitano mayor. Hasta ahora, comparativamente poco se sabe acerca de la fecundidad en las zonas rurales y pequeñas ciudades, excepto que las tasas de natalidad son, casi con certeza, más altas que las de las grandes ciudades. Puesto que una parte considerable de la población de América Latina es rural, y que una parte adicional bastante grande vive en pequeños pueblos y ciudades de provincias, es claro que todavía tenemos un conocimiento incompleto de la situación. Sólo cuando sepamos en qué medida los grupos rurales y de pequeñas ciudades se asemejan y se diferencian de los grupos urbanos, en relación a sus respectivas tasas de natalidad y en cuanto a sus actitudes, conocimientos y conducta frente a la planificación de la familia, el cuadro poblacional estará completo. Es de esperar que se encuentre no sólo diferencias importantes entre las poblaciones rurales y urbanas sino también entre las distintas poblaciones rurales .

A pesar de que se espera que los informes de las Encuestas Comparativas de Fecundidad Urbana tengan un impacto considerable sobre el pensamiento de los economistas, los líderes políticos y religiosos de América Latina, es probable que una de las reacciones de algunos observadores bien informados bien puede ser la de que "todo esto es muy interesante, pero los datos no se refieren al verdadero pueblo de Latinoamérica, sino sólo a ese segmento minoritario que se ha urbanizado y modernizado". Existe, por lo tanto, la necesidad urgente de realizar un segundo programa de Encuestas Comparativas de Fecundidad Rural en América Latina. La meta de este segundo programa será la de obtener información representativa del 65-70 por ciento de la población no encuestada en los primeros estudios.

La necesidad de estudios de fecundidad rural es especialmente grande por dos razones principales:

(a) Las estadísticas vitales para pequeñas ciudades y áreas rurales son mucho más deficientes que para áreas mayores. La perspectiva de obtener a través de registros datos dignos de confianza sobre la fecundidad para esta parte de la población, dentro de la próxima década es muy remota, no obstante la necesidad urgente de esa información.

(b) Las más altas tasas de fecundidad y las más altas tasas de crecimiento de la población por razón de incremento natural se dan en las zonas rurales; el foco del problema del acelerado crecimiento de la población en la América Latina está en las zonas rurales. Es de extrema urgencia, pues, obtener datos confiables no sólo del número de nacimientos, sino también para la amplia gama de variables relacionadas con la fecundidad.

Los instrumentos para estudiar la fecundidad de poblaciones rurales con bajos niveles de instrucción no están tan bien desarrollados como los que se utilizan en la investigación de poblaciones más educadas. De ahí que al extender la investigación sobre fecundidad a las zonas rurales y pequeñas ciudades, la intención no es repetir, sin cambio alguno, el cuestionario de las primeras encuestas en las ciudades. Se planea en cambio revisar completamente el problema de la medición de la fecundidad, e incorporar a los nuevos estudios la experiencia proporcionada por los primeros, acrecentada por los nuevos avances que han surgido desde el planeamiento de los primeros estudios. Se mantendrá, sin embargo, en la medida de lo posible, la comparabilidad entre las investigaciones urbanas y rurales, de tal manera que sea posible medir sus similitudes y diferencias.

En cierta medida se espera que el nuevo programa constituya, además, un medio efectivo de proporcionar adiestramiento de estudios en terreno y análisis de la fecundidad para un importante grupo de técnicos latinoamericanos, tanto dentro del CELADE como en las instituciones nacionales que participen en el programa.

La situación de las naciones cuya cooperación sería necesaria para este programa parece ser ahora bastante favorable. Los estudios de fecundidad urbana han eliminado dudas acerca de la factibilidad de recolectar esta información, y sus resultados ponen en duda muchas suposiciones que se habían hecho sobre la falta de interés acerca de las consecuencias de un rápido crecimiento de la población en la América Latina. Algunos países latinoamericanos han reconocido ya su interés en programas nacionales de planeamiento de la familia y profilaxis del aborto. En el caso de que los Estudios Comparativos de Fecundidad Rural muestren también una considerable

preocupación de los residentes de esas áreas por las consecuencias de las familias grandes, la publicación de estos resultados contribuirá a aclarar dudas y suministrará bases firmes para la adopción de medidas políticas coherentes con el pensamiento ciudadano. Es dudoso que muchos de los países más rurales y menos desarrollados de la América Latina se preocupen seriamente del crecimiento de la población y se interesen por programas de acción a esta esfera, antes que se produzca la evidencia de que esto es algo deseado por todos los estratos socioeconómicos del país.

En resumen, la investigación en fecundidad rural es urgentemente necesitada en América Latina por las siguientes razones:

- a) Este es uno de los tópicos importantes sobre población comparativamente menos explorados hasta el momento.
- b) Los datos sobre fecundidad que se necesitan para estos estudios no están disponibles y continuarán no estando disponibles en los registros oficiales por muchos años.
- c) El foco del problema de la alta fecundidad de América Latina reside en sus zonas rurales.
- d) Son poco conocidas las actitudes, el grado de conocimiento, y los deseos relativos a la planificación de la familia que tiene la población rural; se requiere información sobre estos aspectos tanto por razones científicas como para servir de base a cualquier política sobre población que se desee adoptar.

II. El Plan de Investigación. Se propone llevar a efecto este programa en tres fases:

Fase I: De desarrollo y estudios piloto.

Fase II: Estudios comparativos internacionales de seis países prototipo .

Fase III: Estudios comparativos internacionales de otros países latinoamericanos.

Fase I. De desarrollo y estudios piloto .

a) Objetivos Generales de la Fase I.

1. Se propone que la primera fase de este programa sea una de desarrollo y estudios piloto cuyo objetivo sería el de elaborar un modelo de investigación de fecundidad rural de un tipo apropiado para ser usado en toda América Latina. Se realizarán pruebas en terreno, en varias situaciones diferentes. La experiencia lograda en esta fase sería usada entonces para establecer un

patrón a ser usado en los programas a mayor escala de las encuestas comparativas de fecundidad rural, en sus fases II y III,

El objetivo principal de la fase de desarrollo y estudios piloto sería el de perfeccionar los procedimientos para inventariar la situación de la fecundidad de las poblaciones rurales, y para desarrollar explicaciones acerca de ella en relación a:

- (a) tasas de fecundidad en el presente y cambios recientes en los niveles de fecundidad
- (b) Motivación, actitudes, conocimiento y conducta con respecto a la planificación de la familia.

A pesar de que se harían esfuerzos en el sentido de mantener la mayor comparabilidad posible de la investigación propuesta con investigaciones similares realizadas en otras partes del mundo y con los estudios urbanos de América Latina, se daría énfasis especial a un completo re-examen y revisión de los procedimientos para la recolección y análisis de los datos en la forma más adecuada para uso en áreas rurales de América Latina.

2. El CELADE ya ha desarrollado con éxito un experimento en pequeña escala de este tipo. Sobre él se informó en un artículo publicado en "Demography", Volumen II, con el título: "La Fecundidad Rural en Latinoamérica: Una Encuesta Experimental para Medir Actitudes, Conocimiento y Comportamiento". Un cuestionario revisado a la luz de los resultados de la prueba mencionada ha sido diseñado y está destinado a ser el punto de partida de la Fase I. Esta experiencia demostró que las poblaciones rurales pueden proveer -y lo harán- las informaciones sobre fecundidad y de otro tipo contempladas en el programa. Demostró además, que es posible seleccionar una muestra de hogares en áreas rurales, entrenar encuestadores, y realizar el trabajo de campo correctamente dentro de un período de tiempo razonablemente corto y a un costo igualmente razonable. Sin embargo, esta experiencia necesita ser ampliada, antes de intentar comparaciones internacionales en gran escala.

3. Al diseñar el nuevo programa, se revisarán los avances más recientes en materia de investigación de la fecundidad alrededor del mundo y se incorporarán a él nuevas ideas. Por ejemplo, la monografía "Inventory, Explanation and Evaluation by Interview of Family Planning Motives-Attitudes-Knowledge-Behaviour" presentada por D.J. Bogue a la Conferencia Internacional sobre Planificación de la Familia en Ginebra, en 1965, sería revisada críticamente a la luz del examen a que fue sometida por el Population Council en

Nueva York. También se solicitaría al Comité sobre Fecundidad recientemente creado por la Unión Internacional de Población que revisara y evaluara los planes para los estudios piloto y de desarrollo. Del mismo modo se consultará a la División de Población de las Naciones Unidas, al Instituto Interamericano de Estadística y a grupos universitarios prominentes interesados en estudios de población en América Latina sobre el interés que puedan tener en el asunto. El objetivo sería desarrollar un programa de recolección de datos que pudiera ser reconocido internacionalmente como un "modelo" para la América Latina rural y un "prototipo", que, con modificaciones, pudiera guiar una investigación sobre fecundidad rural en África y Asia también.

4. Un aspecto especial de este proyecto piloto para desarrollar un programa modelo de estudios de fecundidad rural será el énfasis sobre la identificación de las más significativas variables explicativas responsables por las variaciones en la fecundidad, cuantificándolas, y estudiando sus interrelaciones que explicarían una alta fecundidad. La experiencia del CELADE en su primera rueda de estudios internacionales de fecundidad indica que una de las necesidades mayores de investigación en los estudios de fecundidad actuales es la comprobación de hipótesis que expliquen por qué las tasas de natalidad son más altas en unas familias y más bajas en otras, y por qué algunas personas se muestran ansiosas por aprender acerca de la planificación de la familia y otras rechazan la oportunidad. Muchas de las variables sobre las que se ha puesto hasta aquí un énfasis especial como factores explicativos pueden esclarecer sólo una parte de la variación que se observa. Por esta razón, se propone que se realicen extensas discusiones, exploraciones y experimentos para desarrollar medidas válidas y confiables para las variables que se cree están actuando en esta área, y para plantear hipótesis y variables adicionales. Los estudios piloto y de desarrollo serían usados para probar y evaluar estos nuevos enfoques.

5. Al hacer una prueba que contemple todas las etapas de una investigación -entrevistas, codificación, tabulación y análisis- en tres países diferentes, en seis lugares distintos, como se explica más adelante, se espera que surjan algunos problemas no anticipados y preguntas aún no contestadas. Por lo tanto, antes de proceder con la Fase II se hará una revisión completa del plan de investigación con el propósito de incorporar el conocimiento y experiencia logrados durante la Fase I.

6. Las muestras seleccionadas durante la primera fase del trabajo

serán los suficientemente grandes como para permitir la publicación de informes preliminares acerca de la fecundidad de las poblaciones rurales de los sitios estudiados. Estos informes contribuirán a despertar en otros países interés por la participación en las etapas siguientes del programa.

b. Diseño del Estudio para la Fase I. La Fase I se desarrollará en colaboración con la División de Población de la Asociación de Facultades de Medicinas de Colombia y el Colegio de México. Un grupo de trabajo integrado por personal de los tres centros sería formado para desarrollar el programa y para realizar los ensayos en el terreno. Representantes de otras naciones interesadas en unirse a la Fase II serían también bienvenidos en esta fase. El diseño del estudio para la Fase I puede subdividirse en cuanto a tiempo en las siguientes etapas:

1. Reunión Preliminar de Organización: Esta sería una reunión de dos días en los cuales la discusión giraría alrededor de este documento (Colombia, Abril de 1966).

2. Seminario de tres días para discutir planes más completos que serían desarrollados conjuntamente por el CELADE y representantes de los organismos de Colombia y México. Se ha solicitado al Population Council que colabore en la realización de este Seminario y que envíe al mismo expertos cuyas recomendaciones serían muy útiles en el programa. Los acuerdos de este Seminario serán incorporados a un plan revisado (Ciudad de México, Julio de 1966).

3. Conferencia Final antes de iniciar las encuestas piloto: En esta conferencia se acordará el cuestionario para las entrevistas a ser realizadas en las encuestas piloto. Al mismo tiempo se finalizarán los planes para la selección, entrenamiento y supervisión de entrevistadores (Santiago, Chile, Septiembre de 1966).

La rotación de las sesiones de planificación y seminarios entre países permitiría la participación de un mayor número de miembros del personal de las instituciones incluidas en el programa, lo mismo que participantes potenciales en las Fases II y III podrían concurrir como observadores.

4. Entrevistas, Codificación y Perforación: Los entrevistadores para las encuestas piloto serán contratados y entrenados en septiembre de 1966. El trabajo en terreno se iniciaría en octubre de 1966. La codificación de

La codificación de las entrevistas debe ser hecha casi simultáneamente y la perforación debe estar terminada para enero de 1967.

5. Tabulación y análisis: Preparación rápida durante enero de 1967 de tabulaciones sencillas con resultados de las encuestas piloto. En caso necesario las facilidades de tabulación del "Community and Family Study Center" de la Universidad de Chicago podría dedicarse por tiempo completo a la elaboración de estos datos. Igualmente estará disponible el Centro de Computación de la Universidad de Montreal para acelerar las tabulaciones. El análisis deberá haberse completado para el 1° de abril de 1967.

6. Conferencia Final de tres días: Antes de iniciar la Fase II se realizará una reunión final de la primera fase con el propósito de revisar el plan de investigación y fijar los planes preparatorios para la Fase II, abril 1967.

c) Sitio y Tamaño de los Estudios Piloto: En Chile se elegirían dos sitios en la forma siguiente:

1. El área de Cauquenes. Desde los años 1964-66 el CELADE ha estado realizando una encuesta por muestreo en esta área en un esfuerzo por medir tasas de natalidad, mortalidad y migración con el procedimiento de entrevistas sucesivas. El enfoque de medir la fecundidad por medio de la historia de reproductiva será ahora probado para poder comparar así los resultados obtenidos con los dos métodos. El diseño del estudio requeriría el re-empadronamiento de unidades de viviendas seleccionadas de la misma muestra y en la medida de lo posible una comparación de las mismas familias, en un esfuerzo por identificar el tamaño de la discrepancia (y las causas aparentes) entre los dos métodos. Se propone tomar una muestra de 500 unidades de viviendas de esta área. Una parte de la población sería urbana y una parte rural. (Cauquenes es una pequeña ciudad de provincia de la zona central de Chile.)

2. Población de latifundios de Chile Central. En Chile, una de las poblaciones rurales más características es la compuesta por el mediero, el inquilino y el obrero de las grandes propiedades o haciendas agrícolas. Esta es generalmente una población muy pobre. Se seleccionaría un sitio suficientemente alejado de una ciudad grande, para de esta manera minimizar los efectos de la urbanización. No se harían más de 200 entrevistas.

Los grupos de Colombia y México escogerían los sitios para sus estudios. Se les alentará para que seleccionen dos lugares rurales bien diferenciados.

La razón principal que aconseja la selección de dos situaciones rurales distintas es la de que dará amplia oportunidad para probar el cuestionario bajo dos condiciones claramente diferenciadas. En segundo lugar, los resultados de estos estudios piloto pueden mostrar la existencia de fecundidad rural diferencial, lo que resultaría útil para la formación de nuevas hipótesis que se incorporarían en la Fase II.

Los criterios a ser utilizados en la selección de estas dos áreas rurales bien diferenciadas deben apoyarse en aspectos significativos tanto demográficos como de sociología rural. Desde el punto de vista demográfico se considerará que dos lugares son "diferentes" si hay alguna indicación de diferencias importantes en relación con la fecundidad y con sus aspectos concomitantes de edad al casarse o unirse, estructura de la familia, mortalidad infantil, etc. En cuanto a aspectos de sociología rural, las diferencias significativas pueden deberse a composición étnica (predominantemente indígena o no), estructura y organización de la agricultura, su cercanía a un centro regional o no, afectado o no por emigración hacia áreas urbanas importantes, la relativa presencia de la iglesia, sus características geográficas en la medida en que ellas tengan importancia sociológica (por ejemplo, alta y baja altitud). También se deben tomar en cuenta los criterios indicados bajo b) 2) de la Fase II para seleccionar las muestras nacionales.

Las dos áreas rurales seleccionados deben ser representativas de la mayor parte de la población rural. Su selección no debe estar influenciada por el deseo de estudiar alguna "curiosidad" cultural antropológica.

El tamaño de las muestras de las encuestas piloto en Colombia y México no debería exceder de 300 entrevistas (150 en cada una de las dos localidades). Aún para estas encuestas piloto debe hacerse un esfuerzo por seleccionar una muestra basada en principios científicos.

La selección de las localidades para las encuestas piloto en Colombia y México debe ser hecha antes de la sesión de julio. En esa sesión se presentará un informe para examen y aprobación indicando las áreas escogidas y la justificación que se haya tenido para seleccionarlas.

prototipo.

La fase I terminará con un conjunto de planes de investigación que se usarían en la planificación y ejecución de estudios comparativos internacionales de fecundidad rural. Se ha planeado invitar a seis países a unirse en la

